

# **Hinario Vera Froés**

# 1. LINDA FLOR

---

(Offered to Padrinho Alfredo)

**waltz**

The time has come  
Saying strongly  
What is the power  
Of Sovereign God

I humble myself  
With total attention  
The Divine Power  
Is in your hands

I come from afar  
Bringing this time  
For those preparing themselves  
I arrive in the wind

I am potency  
I am strength and power  
There is nobody who can not  
Obey me

I asked at the time  
To show for everyone  
Whoever is with me  
And enter into agreement

It is With all affection  
And with much love  
Here I dedicate  
This beautiful flower



## 1. LINDA FLOR

---

(Offered to Padrinho Alfredo)

**valsas**

O tempo chegou  
Bem forte afirmando  
Que é o poder  
De Deus Soberano

Eu me humilho  
Com toda atenção  
O Poder Divino  
É em vossas mãos

Eu venho de longe  
Trazendo este tempo  
Para quem se prepara  
Eu chego no vento

Eu sou potência  
Sou força e poder  
Não há que não possa  
Me obedecer

Eu pedi ao tempo  
Mostrar para todos  
Quem estiver comigo  
E entrar de acordo

É com todo o afeto  
E com muito amor  
Aqui eu dedico  
Esta linda flor



## 2. FLOR DA LUA

---

(Offered to Luciana)

I tell all my brothers and sisters  
In the presence of Juramidam  
All beings surround me  
From Marachimbé to the King Solomon

I see the clear moon  
Under the hand of the being of air  
Magic Eye of the firmament  
That illuminates the suffering

Each petal of this flower  
Of the purest garden of love  
Is a proof of knowledge  
For those who know how to give worth

The Santo Daime is the teacher  
Santa Maria is the Madrinha  
They will teach what the doctrine says  
Peace, Love and Harmony



## 2. FLOR DA LUA

---

(Offered to Luciana)

Digo a todos meus irmãos  
Na presença de Juramidam  
Todos seres me rodeiam  
De Marachimbé ao Rei Salomão

Vejo a lua clarear  
Sob a mão do ser do ar  
Olho mágico do firmamento  
Que ilumina o sofrimento

Cada pétala dessa flor  
Do mais puro jardim de amor  
É uma prova de conhecimento  
Para quem sabe dar o valor

O Santo Daime é o professor  
Santa Maria é a madrinha  
Vão ensinando o que a doutrina diz  
Paz, Amor e Harmonia



### 3. ESCOLA DE JURAMIDAM

---

(Offered to Madrinha Cristina)

My Father I thank  
For more than this consideration  
Today is the birthday  
Let's give worth to your brother

It is one times one  
My account is to multiply  
Whoever does not like it  
Can please leave

I asked Saint John  
Take me away from suffering  
Illuminate my heart  
And give me firmness in my thoughts

It is two times two  
My account is to multiply  
Let's go my brothers and sisters  
Let's all help each other

In this school of Juramidam  
Each student has their stick  
To achieve all splendors  
That exist in this mission

It is three times three  
My account is to multiply  
Whoever doesn't understand  
Will not pass their tests



### 3. ESCOLA DE JURAMIDAM

---

(Offered to Madrinha Cristina)

A meu Pai eu agradeço  
Por mais esta consideração  
Hoje é dia de aniversário  
Vamos dar valor ao seu irmão

É um vezes um  
A minha conta é de multiplicar  
Quem não se agrada  
Por favor pode se retirar

Eu pedi a São João  
Me tirai do sofrimento  
Iluminai meu coração  
E me dê firmeza no pensamento

É dois vezes dois  
A minha conta é de multiplicar  
Vamos meus irmãos  
Vamos todos se ajudar

Nessa escola de Juramidam  
Cada aluno tem o seu bastão  
Para alcançar todos primores  
Que existem nessa missão

É três vezes três  
A minha conta é de multiplicar  
Quem não compreender  
Nos exames não vão passar



## 4. CLAMOR

---

(Offered to Aos espiritos suicidas)

A ray in Heaven cried out  
All the Power of Love  
Asking, asking  
My Jesus  
That illuminates the spirits without Light

Amidst the darkness  
The force of prayer  
Asking, asking  
My Jesus  
That illuminates the spirits without Light



## 4. CLAMOR

---

(Offered to Aos espíritos suicidas)

Um raio no Céu clamou  
Todo o Poder do Amor  
Pedindo, pedindo  
A meu Jesus  
Que ilumine os espíritos sem Luz.

Em meio a escuridão  
A força da oração  
Pedindo, pedindo  
A meu Jesus  
Que ilumine os espíritos sem Luz



## 5. ÁGUIA BRANCA

---

(Offered to Marco Imperial)

White Eagle  
Is a warrior of the astral  
He comes  
From the Imperial Forest  
To command with his battalion  
And to render Glory  
To the Master Juramidam

He brings  
A message here on the Earth  
The truth, the loyalty to mirror  
And deal with a most serious time  
Not to deviate  
And not to leave your place

These forces  
Assembled in the moment  
Are a gift  
Of my Celestial Father  
Who sent this messenger  
Giving firmness  
A delivering from all evil



## 5. ÁGUIA BRANCA

---

(Offered to Marco Imperial)

Águia Branca  
È um guerreiro do astral  
Ele vem  
Da floresta Imperial  
Comandar com seu batalhão  
E render Glória  
Ao Mestre Juramidam

Ele traz  
Um recado aqui na terra  
A verdade, a lealdade espelhar  
E tratar do tempo mais sério  
Não desviar  
E nem sair do seu lugar

Essas forças  
No momento reunidas  
São um presente  
Do meu Pai Celestial  
Que enviou este mensageiro  
Dando firmeza  
E livrando de todo o mal



## 6. QUERUBINS

---

(Offered to Cláudia Arruda)

**4x**

From the forests and the waterfalls  
Will come the cherubim  
They are beings of this Empire  
That belong to this Garden



## 6. QUERUBINS

---

(Offered to Cláudia Arruda)

**4x**

Das matas e das cascatas  
Vão chegar os querubins  
São seres desse Império  
Que pertencem a esse Jardim



## 7. PORTÃO CELESTIAL

---

(Offered to the memory of Sérgio Raulino)

My Mother, my Queen  
It was you, you were who gve me  
This exquisite life  
Oh, dear Mother of God!

This flower comes from the forest  
Blessed by Jesus  
I pray to all the Saints  
That give you the Divine Light

The angels there from heaven  
Already opened this gate  
For one more brother to enter  
In the heavenly retreat

Crying, crying with good reason  
But firmness in the heart  
That God does not take away life  
God provides another way

The way is life in the astral  
Where all will be  
Gathering with love  
And joy to meet us



## 7. PORTÃO CELESTIAL

---

(Offered to the memory of Sérgio Raulino)

Minha Mãe, minha Rainha  
Foi vós, foi quem me deu  
Essa primorosa vida  
Oh, querida Mãe de Deus!

Essa flor vem da floresta  
Abençoada por Jesus  
Eu rogo a todos Santos  
Que lhe dê a Divina Luz

Os anjinhos lá do Céu  
Já abriram seu portão  
Para entrar mais um irmão  
No retiro celestial

Chora, chora com razão  
Mas firmeza no coração  
Que Deus não tira a vida  
Oferece outra saída

A saída é vida no astral  
Onde todos vamos estar  
Reunindo com amor  
E alegria de nos encontrar



## 8. SÃO JORGE GUERREIRO

---

(Offered to Paulo Roberto)

He is a warrior  
With his companions  
He is a warrior  
With his allies  
St. George, St. John  
And St, Michael  
They arrived in the terreiro  
To plant a flag

He is a warrior  
With his companions  
He is a warrior  
With his allies  
The Saintly Guides,  
Angels and Archangels  
Forming a current  
With all the children of Midam

He is a warrior  
With his companions  
He is a warrior  
With his allies  
Jesus Christ  
And the Virgin of Conception  
Confirm this doctrine  
Giving Light to the Heart



## 8. SÃO JORGE GUERREIRO

---

(Offered to Paulo Roberto)

Ele é guerreiro  
Com seus companheiros  
Ele é guerreiro  
Com seus aliados  
São Jorge, São João  
E São Miguel  
Chegaram no terreiro  
Pra firmar uma bandeira

Ele é guerreiro  
Com seus companheiros  
Ele é guerreiro  
Com seus aliados  
Os Santos Guias,  
Anjos e Arcanjos  
Formando uma corrente  
Com todos filhos Midam

Ele é guerreiro  
Com seus companheiros  
Ele é guerreiro  
Com seus aliados  
Jesus Cristo  
E a Virgem da Conceição  
Confirmam esta doutrina  
Dando Luz ao Coração



## 8. SÃO JORGE GUERREIRO (continued...)

---

(Offered to Paulo Roberto)

He is a warrior  
With his companions  
He is a warrior  
With his allies  
St. George  
Along with his brothers  
They hold their swords  
With the truth in hand

He is a warrior  
With his companions  
He is a warrior  
With his allies



## 8. SÃO JORGE GUERREIRO (continued...)

---

(Offered to Paulo Roberto)

Ele é guerreiro  
Com seus companheiros  
Ele é guerreiro  
Com seus aliados  
São Jorge  
Junto com os seus irmãos  
Seguram as espadas  
Com a verdade na mão

Ele é guerreiro  
Com seus companheiros  
Ele é guerreiro  
Com seus aliados



## 9. VIRGEM DA CONCEIÇÃO

---

(Offered to Madrinha Cristina)

Oh! Virgin of the Conception  
Give me strength to work  
Deliver me from the illusion  
So I can attain

I like a daughter to you  
I recognize its value  
I want to live with you  
In the garden of beautiful flowers

I see the Virgin Mother in Heaven  
Distributing their beauties  
With her silver mantle  
Covered with flowers

I receive with joy  
Each rose bud  
They are the daughters of Mary  
Who are in this salão



## 9. VIRGEM DA CONCEIÇÃO

---

(Offered to Madrinha Cristina)

Oh! Virgem da Conceição  
Dai-me forças para trabalhar  
Livrai-me da ilusão  
Para eu poder alcançar

Eu como filha de vós  
Reconheço seu valor  
Quero com vós habitar  
No jardim de belas flores

Vejo a Virgem Mãe do Céu  
Distribuindo os seus primores  
Com seu manto prateado  
Carregadinho de flores

Recebo com alegria  
Cada rosa em botão  
São as filhas de Maria  
Que estão neste salão



## 10. SANTOS DOS FESTEJOS

---

(Offered to Marcio, Norma e Davi)

St. Anthony, St. John  
And St. Peter  
Are the three Saints  
The festivities  
St. Anthony  
Shows us clearly  
At the root of thought  
A cleaning is needed

St. John promises forgiveness  
To all who are brothers and sisters  
St. John  
He gives us much hope  
Ending with the children  
That illuminate this salão

St. Peter will shake  
In the forest, on the mountain  
And in the sea  
St. Peter  
Has the key to the gate  
It goes opening softly  
For the one who is in Unity



## 10. SANTOS DOS FESTEJOS

---

(Offered to Marcio, Norma e Davi)

Santo, Antônio, São João  
E São Pedro  
São os três Santos  
Dos festejos  
Santo Antônio  
Nos mostra com clareza  
Na raiz do pensamento  
É preciso uma limpeza

São João promete perdão  
Para todos que forem irmãos  
São João  
Nos dá muita esperança  
Encerrando nas crianças  
Que iluminam este salão

São Pedro vai balançar  
Na floresta, na m montanha  
E no mar  
São Pedro  
Tem a chave do portão  
Vai abrindo de mansinho  
Para quem é da União



## 11. SENHOR SÃO IRINEU

---

(Offered to Padrinho Mário Rogério)

My Lord St. Irineu  
My good Jesus of Nazareth  
Illuminate my brothers and sisters  
Here on earth and in heaven

We are all focused  
Praying with a lot of love  
Remembering our Master  
Who just traveled

He traveled but he let us in on  
All the written teachings  
To love God and our brothers and sisters  
And consecrate divine beings

This is my celebration  
Of the Lord St. Irineu  
In the astral Juramidam  
Who here affirms that I am

Whoever wants to join in  
May ask for forgiveness  
And correct their faults  
To attain perfection



## 11. SENHOR SÃO IRINEU

---

(Offered to Padrinho Mário Rogério)

Meu Senhor São Irineu  
Meu bom Jesus de Nazaré  
Iluminai os meus irmãos  
Aqui na terra e no céu

Estamos todos concentrados  
Rezando com muito amor  
Lembrando do Nosso Mestre  
Que apenas viajou

Viajou mas nos deixou  
Todos os ensinamentos escritos  
Amar a Deus e aos seus irmãos  
E consagrar seres divinos

Esse é o meu partido  
Do Senhor São Irineu  
No astral Juramidam  
Quem afirma aqui sou eu

Quem quiser se filiar  
Pode pedir o seu perdão  
E corrigir as suas faltas  
Para alcançar a perfeição



## 12. RAMINHOS VERDES

---

(Offered to Madrinha Rita)

I received, I received  
From my Father his Power  
To affirm my steps well  
And in this world for me to know how to live

The Virgin of Conception  
She is my defender  
Defend me from the terrors  
And illuminate my self

From the earth sprouts the vine  
That is the ladder of the astral  
Holding the green branches  
I am climbing up the stairs

From the Sun comes the Light to us  
That shines in the salão  
Much calmness is needed  
To understand the miração

Discernment is everything  
Confirmed in the Jordan  
St. John is here  
In Padrinho Sebastião



## 12. RAMINHOS VERDES

---

(Offered to Madrinha Rita)

Eu recebi, eu recebi  
Do meu Pai o seu Poder  
Para afirmar bem os meus passos  
E neste mundo eu saber viver

A Virgem da Conceição  
Ela é minha defensora  
Me defende dos terrores  
E ilumina minha pessoa

Da terra brota o cipó  
Que é a escada do astral  
Segurando os raminhos verdes  
Eu vou subindo os degraus

Do Sol nos chega a Luz  
Que resplandece no salão  
É preciso muita calma  
Para entender a miração

Tudo é discernimento  
Confirmado no Jordão  
São João está presente  
No Padrinho Sebastião



## 13. BATALHA

---

(Offered to Padrinho Valdete)

I entered a battle  
It was to fight

I struggled with many shadows  
That wanted to tear me down

I looked at the body  
And I saw it working  
But the frailty of the material form  
Did not allow me to be firm

I begged the Virgin Mother  
Come help me  
Give me faith, give me comfort  
So I can fight

I crossed Purgatory  
Asking for Holy Forgiveness  
Praying to the God of Heaven  
To end the terrors  
Asking for all  
The suffering spirits

The Star of the Orient  
Was in the salão  
I was coming through the door  
To dance with my brothers and sisters



## 13. BATALHA

---

(Offered to Padrinho Valdete)

Entrei numa batalha

Foi para guerrear

Lutei com tantas sombras

Que queriam me derribar

Olhei para o aparelho

E vi ele atuar

Mas a fraqueza da matéria

Não deixava eu firmar

Implorei a Virgem mãe

Venha me ajudar

Me dê fé, me dê conforto

Para eu poder batalhar

Atravessei o purgatório

Pedindo o Santo Perdão

Rogando a Deus do Céu

Para acabar com os terrores

Pedindo para todos

Os espíritos sofredores

A estrela do Oriente

Estava no salão

Fui entrando pela porta

Para bailar com meus irmãos



### 13. BATALHA (continued...)

---

(Offered to Padrinho Valdete)

I firmed my square  
I went into concentration

Singing Flor das Águas  
I cleansed my heart

Each hymn that came  
Was a great lesson  
And slowly indoctrinated  
The spirits in the salão

I thank the Virgin Mother  
Lady of Conception  
Because it all took place  
With her protection



### 13. BATALHA (continued...)

---

(Offered to Padrinho Valdete)

Firmei no meu quadrado  
Entrei em concentração

Cantando Flor das Águas  
Lavei o meu coração

Cada hino que chegava  
Era um grande lição  
E aos poucos doutrinava  
Os espíritos no salão

Agradeço à Virgem Mãe  
Senhora da Conceição  
Porque tudo aconteceu  
Com a sua proteção



## 14. LUZ DE CRISTAL

---

(Offered to Marly Fróes)

I am firmed here  
With my crystals in my hands

Asking for force and health  
From the Lord Juramidam

These lines that present themselves  
Are of the Eastern Court  
That is allied in the battle  
To overcome all evil

The force of Love  
Is a vital force  
That heals the heart  
With its Crystal Light

It's necessary to have courage  
In passing through  
It is in dying and being born  
That we can get there

Let's purify ourselves  
For the time to live  
With the sacred plants  
That help us to work



## 14. LUZ DE CRISTAL

---

(Offered to Marly Fróes)

Estou aqui firmada  
Com os meus cristais nas mãos

Pedindo força e saúde  
Ao Senhor Juramidam

Essas linhas que se apresentam  
São da Corte Oriental  
Que se aliam na batalha  
Para vencer todo o mal

A força do Amor  
É uma força vital  
Que cicatriza o coração  
Com sua Luz de Cristal

É preciso ter coragem  
Na passagem atravessar  
É morrendo e nascendo  
Que podemos lá chegar

Vamos se purificar  
Para o tempo habitar  
Com as plantas sagradas  
Que nos ajudam a trabalhar



## 15. CONCENTRAR ENERGIA

---

(Offered to Lúcio Mortimer)

To concentrate energy in itself  
To stay strong so as not to fall  
It's time to plant  
Plant a lot  
Without worry

For the harvest  
That will come  
That in the wheat is the chaff  
The hand of God  
Is what will gather  
That which is good  
From what has no place

Ignorance has no place  
Despair has to end  
The power is in union  
People of God, let's alert ourselves

Sowers, let's work  
Loyalty is not just talk  
The command is to plant  
Planting, all will arrive

Health in the first place  
Ours and of the Master  
Always it is good to ask  
The heart is for having love  
It is the seed of Our Lord



## 15. CONCENTRAR ENERGIA

---

(Offered to Lúcio Mortimer)

Concentrar energia em si  
Ficar forte para não cair  
O tempo é de plantar  
Plantar muito  
Sem se preocupar

Com a colheita  
Que irá chegar  
Pois no trigo o joio está  
A mão de Deus  
É que vai ajuntar  
O que é bom  
Do que não tem lugar

A ignorância não tem lugar  
O desespero tem que acabar  
Na união é que o poder está  
Povo de Deus vamos se alertar

Semeadores vamos trabalhar  
Lealdade não é só falar  
A ordem é plantar  
Plantando tudo chegará

A saúde em primeiro lugar  
Nossa e do Mestre  
Sempre é bom pedir  
O coração é para ter amor  
É a semente de Nosso Senhor



## 16. BATALHA DO AMOR

---

In this battle of love  
I ask Light from the Creator

Give me force and firmness  
To triumph with righteousness  
Not permitting that a lie  
Take control of the situation

In this battle of love  
I ask Light from the Creator

Cover me with your mantle  
Of spiritual truth  
Knowing all beings  
That live in the plane  
Of the astral

In this battle of love  
I ask Light of the Redeemer

I ask also of You  
Who are the woman who ascended  
Ascended to Heaven without dying  
Our Lady Mother of God



## 16. BATALHA DO AMOR

---

Nessa batalha do amor  
Eu peço Luz ao Criador

Me dê força e firmeza  
Para vencer com retidão  
Não deixando que a mentira  
Tome conta da situação

Nessa batalha do amor  
Eu peço Luz ao Criador

Me cubra com vosso manto  
Da verdade espiritual  
Conhecendo todos os seres  
Que habitam no plano  
Do astral

Nessa batalha do amor  
Eu peço Luz ao Redentor

Eu peço também a Vós  
Que é mulher que ascendeu  
Subiu ao Céu sem morrer  
Nossa Senhora Mãe de Deus



## 17. CONTRUÇÃO DO TEMPLO

---

(Offered to Padrinho Corrente)

My Father, we are working  
On the construction of the Temple  
That we are going to inhabit

Our work  
Is of Love and Harmony  
The people, with love,  
Are going to show their worth

I ask my Juramidam  
That enlightens with the truth  
That the time has come to show

The brothers and sisters  
That are wrapping themselves up  
Lost in the illusion  
And do not want to wake up

But I have faith in the teachings  
Of my Father  
In the Justice of the Queen  
That comes to comfort us



## 17. CONTRUÇÃO DO TEMPLO

---

(Offered to Padrinho Corrente)

Meu Pai estamos trabalhando  
Na construção do Templo  
Que vamos habitar

Nosso trabalho  
É de amor e Harmonia  
O povo com alegria  
Vem mostrar o seu valor

Eu peço a meu Juramidam  
Que clareie com a verdade  
Que o tempo vem mostrar

Os irmãos  
Que estão se enrolando  
Perdidos na ilusão  
E não querem se acordar

Mas tenho fé nos ensinios  
Do meu Pai  
Na Justiça da Rainha  
Que vem nos confortar



## 18. VERALUZ

---

Little Star that shines  
In my heart  
You are Veraluz  
Daughter of Jesus

She is so beautiful  
She brings so much love  
The Queen of the Astral  
Sent to us on Christmas

Our Lady was  
At her birth  
She called her court  
And her defenders



## 18. VERALUZ

---

Estrelinha que brilha  
No meu coração  
És tu Veraluz  
Filha de Jesus

Tão bonita ela é  
Tanto Amor ela traz  
A Rainha do Astral  
Nos mandou de Natal

Nossa Senhora esteve  
No seu nascimento  
Chamou sua corte  
E seus defensores



## 19. PRESENTE

---

(Offered to Marco Imperial)

I am happy, I am happy  
I am content  
Because Jesus  
Sent me this Gift

This gift  
Comes from the Imperial Court  
It is a spirit  
Blessed by the Astral

On his path  
The three Kings  
Accompany him  
Tintuma, Agarrube, and Titango

His passage here on earth  
Is of union  
For anyone who wants  
To see the Light



## 19. PRESENTE

---

(Offered to Marco Imperial)

Estou feliz, estou feliz  
Estou contente  
Porque Jesus  
Me enviou este Presente

Este presente  
Vem da Corte Imperial  
É um espírito  
Abençoado do Astral

No seu caminho  
Os três Reis  
Lhe acompanham  
Tintuma, Agarrube e Titango

Sua passagem aqui na terra  
É de união  
Para todos que quiserem  
Ver a Luz



## 20. DISCIPLINA

---

I say this here  
To all my brothers and sisters  
In the midst of the brotherhood and sisterhood  
It still has disunity

Everyone want to be great  
Thinking that they are  
With God  
They don't do charity  
They are unaware of loyalty

The Master comes  
With his staff in hand  
Bringing discipline  
Here in this salão

To make a cleansing  
In all hearts  
You have to suffer  
To get rid of illusions

Treading softly  
Begging your pardon  
And bearing the time  
With the King Juramidam



## 20. DISCIPLINA

---

Eu digo aqui presente  
Para todos meus irmãos  
No meio da irmandade  
Ainda tem desunião

Todos querem ser grandes  
Pensando que estão  
Com Deus  
Não fazem caridade  
Desconhecem a lealdade

O Mestre vem chegando  
Com seu cajado na mão  
Trazendo a disciplina  
Aqui neste salão

Fazer uma limpeza  
Em todos corações  
É preciso sofrer  
Para livrar das ilusões

Pisando de mansinho  
Pedindo o seu perdão  
E agüentar o tempo  
Com o Rei Juramidam



## 20. DISCIPLINA (continued...)

---

To firm the thoughts  
In the beings of the Astral  
In the Sun and the Moon  
And in the Divine Star

In the forest, in the mountain  
In the plateau and in the sea  
The shine of the Stars  
Always has its place

To love your brother and sister  
Like her or she was yourself  
The Master taught  
But they don't want to obey

The time is very serious  
Let's perfect ourselves  
It is the order of my Father  
And of the Queen of the Sea

Padrinho Sebastião  
Was who advised me  
It is he who guides me  
Here and everywhere



## 20. DISCIPLINA (continued...)

---

Firmar o pensamento  
Nos seres do Astral  
No Sol e na Lua  
E na Estrela Divinal

Na floresta, na montanha  
No planalto e no mar  
O brilho das Estrelas  
Sempre tem o seu lugar

Amar o seu irmão  
Como se fosse a si mesmo  
O Mestre ensinou  
Mas não querem obedecer

O tempo é muito sério  
Vamos se aperfeiçoar  
É ordem do meu Pai  
E da Rainha do Mar

Padrinho Sebastião  
Foi quem me recomendou  
É ele quem me guia  
Aqui e aonde for



## 21. DIA DE SÃO PEDRO

---

(Offered to Wally)

Hail this Doctrine  
Of my Master Teacher  
Hail this Doctrine  
Message of Peace and Love

Hail this Doctrine  
In Brazil and in the Astral  
Hail this Doctrine  
That teaches equality

Hail this Doctrine  
That brings us the miração  
Hail this Doctrine  
That transports us in song

Hail this Doctrine  
Hail all the Divine Beings  
Hail the Santo Daime  
That shows us these teachings

Hail the day of St. Peter  
Sailing in the little boat  
Hail the Patron Saint  
Of the fisherman of the sea



## 21. DIA DE SÃO PEDRO

---

(Offered to Wally)

Salve esta Doutrina  
Do meu Mestre Ensinador  
Salve esta Doutrina  
Mensagem de Paz e Amor

Salve esta Doutrina  
No Brasil e no Astral  
Salve esta Doutrina  
Que ensina por igual

Salve esta Doutrina  
Que nos traz a miração  
Salve esta doutrina  
Nos transporta na canção

Salve esta Doutrina  
Salve todos o Ser Divino  
Salve o Santo Daime  
Que nos mostra  
Esses ensinios

Salve o dia de São Pedro  
Na barquinha a velejar  
Salve o Padroeiro  
Dos pescadores do mar



## 22. O PASTOR

---

(Offered to Tânia)

| In the middle of the forest

| I saw my Shepherd

| Touching his sheep

| For the Kingdom of our Lord

In the middle of the forest

He advised me

Follow your steps forward

Leave behind the chatterers

Firm yourself in the Cross

Where the Master firmed

Singing my hymns

With love and with praise

The key to the mystery

Is superior firmness

To elevate the thoughts

And only use talk for benefit

Remember the word

That here you swore

Maintain the union

In the Doctrine of Juramidam



## 22. O PASTOR

---

(Offered to Tânia)

No meio da floresta  
Eu vi o meu Pastor

Tocando as suas ovelhas  
Para o Reino de Nosso Senhor

No meio da floresta  
Ele me aconselhou  
Segue teus passos em frente  
Deixa atrás os faladores

Te firma no Cruzeiro  
Onde o Mestre firmou  
Canta os meus hinos  
Com amor e com louvor

A chave do mistério  
É firmeza superior  
Elevar o pensamento  
E só usar a língua a favor

Te lembra da palavra  
Que aqui você jurou  
Manter a união  
Na Doutrina de Juramidam



## 23. LINHA DE ARROCHIM

---

(Offered to Padrinho Wilson Carneiro)

Harmony, Truth, and Forgiveness  
Are the three points that secure this union  
I ask my brothers and sisters  
Pay attention  
For the Master of the Astral  
Is watching the session

The sicknesses that appear  
It is discipline  
For whoever deserves it  
To ask the healing spirits  
Of the Line of Arrochim  
Jesus Christ the Redeemer

To have faith and hope  
In order  
To think on God  
and on our Virgin Mother  
Not to fear death  
And if you run away  
It is worse for you

With calmness and tranquility  
Your path  
Will illuminate you  
You remember the old  
Juramidam  
He is always present  
And holds your hand



## 23. LINHA DE ARROCHIM

---

(Offered to Padrinho Wilson Carneiro)

Harmonia, Verdade e Perdão  
São os três pontos que seguram esta união  
Eu peço meus irmãos  
Prestem atenção  
Que o Mestre do astral  
Está olhando a sessão

As doenças que aparecer  
É disciplina  
Pra quem faz por merecer  
Pedir aos espíritos curadores  
Da linha de Arrochim  
A Jesus Cristo Redentor

Ter fé e esperança  
No pedido  
Pensar em Deus  
E na nossa Virgem Mãe  
Não ter medo de morrer  
E se sair correndo  
É pior para você

Com calma e tranqüilidade  
O seu caminho  
Vai se iluminar  
Te lembra do velho  
Juramidam  
Ele está sempre presente  
E segura a sua mão



## 24. PASSARINHO VERDE

---

(Offered to Washington)

Little green bird sings  
Very close there to heaven  
It sings with joy  
It is sweet, it is pure honey

Little green bird sings  
In the forest and in the astral  
Your sound is marvelous  
They are little drops of crystal

Little green bird sings  
It is a hummingbird  
It lives in the Palace  
of our Father Creator

Little bird, hummingbird  
Your voice is a joy  
You lift us to the heights  
You are the symbol of love



## 24. PASSARINHO VERDE

---

(Offered to Washington)

Passarinho verde canta  
Bem pertinho lá do céu  
Ele canta com alegria  
É doce, é puro mel

Passarinho verde canta  
Na floresta e no astral  
O teu som é maravilhoso  
São gotinhas de Cristal

Passarinho verde canta  
Ele é um beija-flor  
Ele mora no Palácio  
Do nosso Pai Criador

Passarinho beija-flor  
Tua voz é um primor  
Nos eleva nas alturas  
És o símbolo do amor



## 25. TE FIRMA

---

(Offered to Carminha)

Firm yourself, firm yourself  
Firm yourself in thy Father

Ask thy Mother for strength  
Protection and holy Peace

In the conscious mind  
Confusion does not enter  
Whatever is an impediment  
Begone with the Light of Prayer

The Daime is clarity  
That illuminates the heart  
To have faith in the Divine Being  
I ask healing from St. John

Faith, Faith  
Faith in your brothers and sisters  
For this is the current  
Of the Master Juramidam

The key to health  
Is to firm yourself in the creator  
To have calmness and patience  
And to control all pain

Asking and praying  
Humbling yourself with love  
In this divine hospital  
Everyone has a protector



## 25. TE FIRMA

---

(Offered to Carminha)

Te firma, te firma  
Te firma no teu pai

Pede força a tua mãe  
Proteção e a santa paz

Na mente consciente  
Não entra confusão  
Tudo quanto é atrapalho  
Sai com a luz da oração

O Daime é claridade  
Que ilumina o coração  
Ter fé no ser divino  
Pedir a cura a São João

Confia, confia  
Confia nos teus irmãos  
Pois esta é a corrente  
Do mestre Juramidam

A chave da saúde  
É firmar no criador  
Ter calma e paciência  
E controlar toda dor

Pedindo e rogando  
Se humilhando com amor  
Neste hospital divino  
Todos têm um protetor



## 26. SANTA ESTRELA

---

(Offered to Paulino)

The Holy star what guides me  
Illuminating my destiny  
I have strength from my guides  
I have pleasure and joy

Standing firm on the ground  
With the textbook in my hand  
I expel everything that is an evil-doer  
And receive the Holy Blessing

My caboclos  
Are beautiful doing charity  
I only ask of my brothers and sisters  
A little bit of force of will

Master Irineu taught us  
In his hinário  
That is a masterpiece  
To work for humanity  
Those that are alive  
And those who have passed

The lines of Good  
Are present  
Here in the Queen of the Sea  
Hail the incarnate children  
And Viva all the orixás



## 26. SANTA ESTRELA

---

(Offered to Paulino)

A Santa estrela que me guia  
Iluminando o meu destino  
Eu tenho força dos meus guias  
Tenho prazer e alegria

Estando firmado no chão  
Com a cartilha na minha mão  
Expulso tudo que é malfazejo  
E recebo a Santa Benção

Os meus caboclos  
São formosos estão fazendo caridade  
Eu só peço aos meus irmaos  
Um pouco de força de vontade

Mestre Irineu nos ensinou  
No seu hinário  
Que é um primor  
Trabalhar para a humanidade  
Os que estão vivos  
E os que já se foram

As linhas do Bem  
Estão presentes  
Aqui na Rainha do Mar  
Salve as crianças encarnadas  
E viva todos orixás



## 27. REI SALOMÃO

---

(Offered to Padrinho Alfredo)

He arrived,  
Came to firm  
The orders of the Forest  
From the mountains and the Sea

There from the heights  
He brings his rank  
He is an Omnipotent King  
That has a Major Force

His command  
Makes the clouds thunder  
With rain and wind  
He comes to shake

All minds  
That are in this current  
That believe this creed  
It's necessary to humble yourself

Humbling yourself  
In search of Perfection  
The fire of the furnace  
Makes the refinement

In the refinement  
Of this golden liquid  
It is like the birth  
Of Jesus the Beloved Son



## 27. REI SALOMÃO

---

(Offered to Padrinho Alfredo)

Ele chegou,  
Chegou para firmar  
As ordens da Floresta  
Pra montanha e pro Mar

Lá das alturas  
Ele traz sua patente  
É um Rei Onipotente  
Que tem a Força Maior

O seu comando  
Faz as nuvens trovejar  
Com a chuva e o vento  
Ele vem balançar

Todas as mentes  
Que estão nesta corrente  
Que acreditam nesta crença  
É preciso se humilhar

Se humilhando  
Em busca da Perfeição  
O fogo da fornalha  
Faz a apuração

No apurado  
Desse líquido dourado  
É como o nascimento  
De Jesus Filho amado



## 27. REI SALOMÃO (continued...)

---

(Offered to Padrinho Alfredo)

Let's give Viva  
And praise this drink  
That is the Water of Life  
Font of Wisdom

Wisdom  
That comes from the King Solomon  
Confirmed in the Jordan  
And consecrated in the Union



## 27. REI SALOMÃO (continued...)

---

(Offered to Padrinho Alfredo)

Vamos dar viva  
E louvar essa bebida  
Que é a Água da Vida  
Fonte de Sabedoria

Sabedoria  
Que vem do Rei Salomão  
Confirmada no Jordão  
E consagra na União



## 28. DIA DE REIS

---

My Lady Mary  
Protect my family  
From the evil and the darkness  
Of this world of illusion

My Lord Jesus Christ  
Firm this house well  
Take care of this terreiro  
With the command of peace

My Juramidam  
Raise our banner  
We are here working  
For the good of all humanity



## 28. DIA DE REIS

---

Minha senhora Maria  
Protegei a minha família  
Do mal e da escuridão  
Desse mundo de ilusão

Meu senhor Jesus Cristo  
Firmai bem esta casa  
Zelai esse terreiro  
Com o comando da paz

Meu Juramidam  
Levante nossa bandeira  
Estamos aqui trabalhando  
Pro bem da humanidade inteira



## 29. EU SOU MIDAM

---

I am of this family  
And I cannot deny it  
Whoever wants to doubt  
I'm not even going to doubt

My Father calls himself Jura  
And I am Midam  
I surrender myself at your feet  
My Lord Juramidam



## 29. EU SOU MIDAM

---

Eu sou dessa família  
E não posso negar  
Quem quiser que duvide  
Eu mesmo não vou duvidar

Meu Pai se chama Jura  
E eu sou Midam  
Me entrego a teus pés  
Meu Senhor Juramidam



### 30. DAIME FELIZ DE CARIDADE

---

(Offered to Amaral)

To work in a feitio  
With vigor  
It takes discipline  
Obedience and Love  
Daime happy for charity  
In this feitio  
Giving proof of Truth

Fueling the pots  
With heat  
Burning away the impurities  
With the violet ray  
Daime happy for charity  
In this feitio  
Giving proof of Truth

The entities  
That are in the mouth of the furnace  
The silence is profound  
To purify the Daime  
Daime happy for charity  
In this feitio  
Giving proof of Truth



## 30. DAIME FELIZ DE CARIDADE

---

(Offered to Amaral)

Pra trabalhar num feitio  
Com vigor  
É preciso disciplina  
Obediência e Amor  
Daime feliz de caridade  
Nesse feitio  
Dando prova de Verdade

Alimentando as panelas  
Com calor  
Queimando as impurezas  
Com o raio violeta  
Daime feliz de caridade  
Nesse feitio  
Dando prova da Verdade

As entidades  
Estão na boca da fornalha  
O silêncio é profundo  
Para o Daime apurar  
Daime feliz de caridade  
Nesse feitio  
Dando prova da Verdade



### **30. DAIME FELIZ DE CARIDADE** (continued...)

---

(Offered to Amaral)

The result  
Of this long purification  
Is a graduated Daime  
That will manifest itself  
Here on the earth, in creation  
These materials  
That are in purification



### 30. DAIME FELIZ DE CARIDADE (continued...)

---

(Offered to Amaral)

O resultado  
Desse longo apurado  
É um Daime graduado  
Que vai se manifestar  
Aqui na terra, na criação  
Nessas matérias  
Que estão em apuração



## 31. SANTA MARIA

---

(Offered to Cristina)

Holy Mary is here  
She came here  
With her discipline  
For those who are deserving

Let's firm her  
In the heart  
Because in being unseen  
She has no appeal

This Doctrine  
Is very serious to follow  
The farther one goes into it  
The more you will discover

I speak here  
Pay attention  
Let's leave behind weakness  
And meet the obligation

The obligation is to live up to  
Your fardamento  
To stay in your place  
Not to vascillate for a moment

To be a soldier  
Of Juramidam  
To illuminate with your star  
And respect your brother and sister



## 31. SANTA MARIA

---

(Offered to Cristina)

Santa Maria está aqui  
Aqui chegou  
Com sua disciplina  
Pra quem for merecedor

Vamos se firmar  
De coração  
Porque no escondido  
Não tem apelação

Esta Doutrina  
É muito séria de seguir  
Quanto mais se entra nela  
Mais se vai descobrir

Eu digo aqui  
Presta atenção  
Vamos deixar de fraqueza  
E cumprir a obrigação

A obrigação é zelar  
Seu fardamento  
Ficar em seu lugar  
Não vacilar nenhum momento

Ser um soldado  
De Juramidam  
Iluminar com sua estrela  
E respeitar o seu irmão



## 32. BEM PERTINHO

---

(Offered to Jorge Arruda)

I am here  
Very close to you  
Adjusting  
What you are going to do  
Guiding you  
On the path of wanting goodness  
With Jesus Christ  
And the strength of the dawn

I ask God  
Not to give up  
In the battle  
We have to triumph  
I am your Master  
To protect you  
I am the Daime  
Owner of all power

What I did  
I do not want to do more  
I promise to be faithful  
Until death  
I believe in you  
I revealed  
I am happy  
Because I have your love



## 32. BEM PERTINHO

---

(Offered to Jorge Arruda)

Estou aqui  
Bem pertinho de você  
Reparando  
O que tu vai fazer  
Te guiando  
No caminho do bem querer  
Com Jesus Cristo  
E a força do amanhecer

Peço a Deus  
Para não esmorecer  
Na batalha  
Nós havemos de vencer  
Sou teu Mestre  
Para te proteger  
Eu sou o Daime  
Dono de todo o poder

O que eu fiz  
Eu não quero mais fazer  
Eu prometo ser fiel  
Até morrer  
Acredito no que vós  
Me revelou  
Eu sou feliz  
Porque tenho o vosso amor



## **32. BEM PERTINHO** (continued...)

---

(Offered to Jorge Arruda)

I ask Peace  
And much understanding  
For all my children  
And my brothers and sisters  
I am firmed  
In the line of St. John  
I have St. George  
In my legion



## 32. BEM PERTINHO (continued...)

---

(Offered to Jorge Arruda)

Peço Paz  
E muita compreensão  
Para todos os meus filhos  
E meus irmãos  
Estou firmado  
Na linha de São João  
Tenho São Jorge  
Na minha legião



### 33. SÃO JOÃO AQUI NA TERRA

---

St. John here on the earth  
Is here to value  
And follow your advice  
For us to become part of it

St. John returned  
He incarnated for love  
He gathered his people  
Those who believed in him

St. John here on the earth  
It is for all to agree  
That the determined day  
Is not far away

Everything here is so difficult  
It is only endless fighting  
The spirit weakens  
And the body is who suffers

St. John asks of everyone  
Only the Peace can save  
From the disastrous fate  
That humanity  
Is going to enter



### 33. SÃO JOÃO AQUI NA TERRA

---

São João aqui na terra  
É para se valorizar  
E seguir os seus conselhos  
Pra parte dele nós ficar

São João voltou  
Ele encarnou por amor  
Reuniu seu povo  
Os que nele acreditou

São João aqui na Terra  
É para todos acordarem  
Que o dia determinado  
Não está longe de chegar

Tudo aqui é tão difícil  
É só guerra sem parar  
O espírito enfraquece  
E a matéria é quem padece

São João pede a todos  
Só a Paz pode salvar  
Do destino desastroso  
Que a humanidade  
Vai entrar



### 33. SÃO JOÃO AQUI NA TERRA (continued...)

---

With love and understanding  
Humility and forgiveness  
Everything returns to its place  
St. John comes to affirm



### 33. SÃO JOÃO AQUI NA TERRA (continued...)

---

Com o amor e a compreensão  
A humildade e o perdão  
Tudo volta ao seu lugar  
São João vem afirmar



## 34. NAÇÕES DO SANTO DAIME

---

I pray to God  
There in the heights  
All the power of comprehension  
Loving all creatures  
Serving the Master  
Of the session

The Queen of the Forest  
Gliding over the Earth  
Is the Virgin Mother Moon  
Ruling this age

The nations that She cares for  
The Santo Daime will show  
The mysteries of the Doctrine  
To untangle the people

Untangling this Doctrine  
There is nothing to fear  
They are safe in the shaking  
The People of the Daime have power



## 34. NAÇÕES DO SANTO DAIME

---

Eu peço a Deus  
Lá nas alturas  
Todo o poder de compreensão  
Amando todas criaturas  
Servindo ao Mestre  
Da sessão

A Rainha da Floresta  
Deslizando sobre a Terra  
É a Lua Virgem Mãe  
Dominadora dessa era

As nações que Ela zelar  
O Santo Daime vai mostrar  
Os mistérios da Doutrina  
Para o povo destrinchar

Destrinchando essa Doutrina  
Nada tem o que temer  
Estão seguros no balanço  
Povo do Daime tem poder



## 35. ESPÍRITOS A ENCARNAR

---

(Offered to Aurora)

In this world of illusion  
I ask God for assistance  
To triumph over the suffering  
Of the body with ease

The incarnating spirits  
Don't know what they are doing  
In this troubled world  
They no longer want to return

Few know what Peace is  
They spend their time fighting  
Then, when the time comes,  
You're going to wake up

But in the hour of purification  
Only a few will escape  
Those who are righteous  
And never preach evil

I ask the Virgin Mother  
For this dear little soul  
That begs so much  
To be born into another life



## 35. ESPÍRITOS A ENCARNAR

---

(Offered to Aurora)

Nesse mundo de ilusão  
Peço a Deus conformidade  
Para vencer os sofrimentos  
Da matéria com vontade

Os espíritos a encarnar  
Não sabem mais como ficar  
Nesse mundo conturbado  
Já não querem mais voltar

Poucos sabem o que é a Paz  
Passam o tempo a brigar  
Depois quando chegar a hora  
É que vão se despertar

Mas na hora do apuro  
Só alguns vão escapar  
Aqueles que forem justos  
E o mal nunca pregar

Eu peço a Virgem Mãe  
Por essa alminha querida  
Que há muito que suplica  
Pra nascer em outra vida



## 36. É SANTA

---

She is Holy  
This Virgin that I see  
And keep inside my chest  
The Virgin of Conception

She is Holy  
The morning star  
That brings Peace and Joy  
In the hours of distress

She is Holy  
Every woman who works  
With purity and loyalty  
Beside Our Lord

She is Holy  
The little girl  
The being that shines and illuminates  
The spirit who teaches me

It is Holy  
The Holy Trinity  
The Virgin Mary  
And also Saint Luzia

Saint Anne  
Your daughter declared  
And bore a child  
Jesus Christ the teacher



## 36. É SANTA

---

É Santa  
Essa Virgem que eu vejo  
E guardo dentro do peito  
A Virgem da Conceição

É Santa  
A estrela matutina  
Que traz Paz e Alegria  
Nas horas de aflição

É Santa  
Toda mulher que trabalha  
Com pureza e lealdade  
Junto de Nosso Senhor

É Santa  
A criança pequenina  
Ser que brilha e ilumina  
Espírito que me ensina

É Santa  
A Santíssima Trindade  
A Virgem Mãe Maria  
E também Santa Luzia

Santa Ana  
Sua filha declarou  
E um filho ela gerou  
Jesus Cristo ensinador



## 37. EQUILÍBRIO

---

(Offered to Madrinha Júlia)

I got into balance  
And nothing will take me out

I heard my Madrinha  
What she has to give me

She was, she said for me  
I must not deceive myself  
I must concentrate the thoughts  
Not to let things get bad

Firmness in Love  
Is a great nobility  
It strengthens the spirit  
Harmonizes you with nature

You worked so long  
To receive today  
Sacred confirmation  
Of this Divine Power



## 37. EQUILÍBRIO

---

(Offered to Madrinha Júlia)

| Eu entrei em equilíbrio  
| E nada vai me tirar

| Escutei minha Madrinha  
| Ela tem para me dar

Ela foi, disse para mim  
Eu não devo me enganar  
Concentrar o pensamento  
Não deixar coisa ruim entrar

A firmeza no Amor  
É uma grande nobreza  
Fortalece o espírito  
Harmoniza com a natureza

Tanto tempo trabalhaste  
Para hoje receber  
A confirmação sagrada  
Desse Divino Poder



## 38. OS INIMIGOS VÃO SE HUMILHAR

---

In this battle  
Here on the Earth  
I ask strength from my Jesus  
Clean well my heart  
So I can see the Light

The enemies of old  
Are here in pursuit

Jesus was crucified  
St. John was beheaded  
All those who work  
Have always been vilified

The enemies of old  
Are here in pursuit

Invoking the entities  
To engage in the fight  
All who are a warrior  
Must come present themselves

The enemies  
Will humble themselves  
Faced with the truth  
They will have to explain themselves



## 38. OS INIMIGOS VÃO SE HUMILHAR

---

Nessa batalha  
Aqui na Terra  
Peço força ao meu Jesus  
Limpe bem meu coração  
Para eu enxergar a Luz

Os inimigos de outrora  
Aqui estão na perseguição

Jesus foi crucificado  
São João foi degolado  
Todo aquele que trabalha  
Sempre foi caluniado

Os inimigos de outrora  
Aqui estão na perseguição

Invocando as entidades  
Para a guerra enfrentar  
Todo aquele que é guerreiro  
Deve vir se apresentar

Os inimigos  
Vão se humilhar  
Perante a verdade  
Terão que se explicar



## 38. OS INIMIGOS VÃO SE HUMILHAR (continued...)

---

Once again standing ready  
Each one in her or her place  
Respecting the brothers and sisters  
For the strong current

The enemies will recognize  
That this Doctrine  
Is serious and has power



## 38. OS INIMIGOS VÃO SE HUMILHAR (continued...)

---

Uma vez estando pronto  
Cada qual no seu lugar  
Respeitando o irmão  
Para a corrente vigorar

Os inimigos vão reconhecer  
Que esta Doutrina  
É séria e tem poder



## 39. DIVINA FLOR

---

Divine Holy Flower Mary  
Counsel us all day  
To fight on with love  
In this Doctrine  
And be faithful  
To this Family

Flower, oh! Flower  
Divine Flower of the forest  
Healer  
Flower, oh! Flower  
You heal the wounds  
Of this suffering world

Divine Flower, leaf and root  
They are allies to the end  
That is the beginning  
Of a new age  
Announced Caboclo  
Seven Arrows

Flower, oh! Flower  
From the Flower  
Healer in the forest  
Flower, oh! Flower  
It heals the wounds  
Of this suffering world



## 39. DIVINA FLOR

---

Divina Flor-Santa Maria  
Nos aconselha todo o dia  
Lutar com amor  
Nessa Doutrina  
E ser fiel  
Pra esta Família

Flor, oh! Flor  
Divina Flor da floresta  
Curadora  
Flor, oh! Flor  
Cura as feridas  
Desse mundo sofredor

Divina Flor, folha e raiz  
São os aliados até o fim  
Que é o começo  
De uma nova era  
Anunciou Caboclo  
Sete Flechas

Flor, oh! Flor  
Da Flor  
Na floresta curadora  
Flor, oh! Flor  
Cura as feridas  
Desse mundo sofredor



## 40. DEUS POR CARIDADE

---

God, for charity  
Give capacity  
For me to understand  
Humanity  
God, have mercy  
Because in truth  
They know not what they say  
They know Not what they do

God, I am aware  
That in this present  
I am a body  
To work  
God, in Thee I secure myself  
In the Being who is the purest  
And you can stop the evil of the world



## 40. DEUS POR CARIDADE

---

Deus, por caridade  
Dê capacidade  
Para eu compreender  
A Humanidade  
Deus, tenha piedade  
Porque na verdade  
Não sabem o que dizem  
Não sabem o que fazem

Deus, estou ciente  
Que neste presente  
Sou um aparelho  
Para trabalhar  
Deus, em Ti me seguro  
No Ser que é mais puro  
E pode a maldade do mundo acabar



## 41. É BOM VIVER NA TERRA

---

It is good to live on the earth  
With Jesus Christ Redeemer  
It is good to be with God  
In all the places God is

It is good to have a Padrinho  
That is our protector  
It is good to have joy  
The strengthen love

To live in Harmony  
With the Universal Creator  
Doing charity  
It's for everyone

To open the heart  
Not expecting gratitude  
That is the work  
Of the People of Juramidam



## 41. É BOM VIVER NA TERRA

---

É bom viver na terra  
Com Jesus Cristo Redentor  
É bom estar com Deus  
Em todo lugar que for

É bom ter um Padrinho  
Que é o nosso protetor  
É bom ter alegria  
Para reforçar o amor

Viver em Harmonia  
Com o Universo Criador  
Fazendo caridade  
Seja para quem for

Abrir o coração  
Não esperando gratidão  
Que esse é o trabalho  
Do Povo Juramidam



## 42. PEDI FORÇA A MEU PAI

---

I asked strength from my father  
I firmed myself in Jesus  
Every being that teaches me  
Is a being of Light

I believe that all  
That want to follow  
You have to discover yourself  
And the souls to ask

This world turns  
I hope to find  
That the beings I love  
Stay close to me

I think about my Padrinho  
In the Spiritual Plane  
I think about my friends  
Of the Earth and of the Astral

I invoke the spirits  
Of the waves of the ocean  
And of the waters of the rivers  
Come to counsel me

I cannot dismiss  
The help that brings  
The spirits of the roads  
Of the gates and of the yards



## 42. PEDI FORÇA A MEU PAI

---

Pedi força a meu Pai  
Me firmei em Jesus  
Todo ser que me ensina  
É um ser de Luz

Eu creio que todos  
Que querem seguir  
Tem que se descobrir  
E as almas pedir

Este mundo dá voltas  
Eu espero conseguir  
Que os seres que amo  
Fiquem juntinho a mim

Penso no meu Padrinho  
No Plano Espiritual  
Penso nos meus amigos  
Da Terra e do Astral

Os espíritos que invoco  
Das ondas do mar  
E das águas dos rios  
Vem me aconselhar

Não posso descartar  
A ajuda que traz  
Os espíritos das ruas  
Das porteiras e dos quintais



### 43. CHUÁ CHUÁ

---

(Offered to Flaviano)

When Jesus came  
Here on the Earth to teach his path  
He found so much misery  
Because they wanted to firm themselves in material things

He fought with the rebellion  
Against the dominating lies and money  
It was with love and joy  
That people were united in the doctrine

Chuá, Chuá, Chuá, Chuá  
Chuá, Chuá, Hail Father Oxalá

Later he returned  
In another race to remind us  
Old teachings, beautiful words  
God gives the power to anyone who knows the doctrine

Chuá, Chuá, Chuá, Chuá  
Chuá, Chuá, Hail Father Oxalá

It was so great and so humble  
It was in the forest that he learned to work  
With the Virgin Mother and the caboclos  
He was able to unravel all the mystery

Chuá, Chuá, Chuá, Chuá  
Chuá, Chuá, Hail Father Oxalá



### 43. CHUÁ CHUÁ

---

(Offered to Flaviano)

Jesus quando chegou  
Aqui na Terra para os seus passos ensinar  
Ele encontrou tanta miséria  
Pois na matéria é que queriam se firmar

Ele lutou com a rebeldia  
Contra a mentira e o dinheiro a dominar  
Foi com amor e alegria  
Que uniu um povo para doutrinar

Chuá, chuá, chuá, chuá  
Chuá, chuá, Salve Papai Oxalá

Tempos depois ele voltou  
Em outra raça para nos recordar  
Velhos ensinamentos, belas palavras  
Deus dá o poder para quem sabe doutrinar

Chuá, chuá, chuá, chuá  
Chuá, chuá, Salve Papai Oxalá

Era tão grande e tão humilde  
Foi na floresta que aprendeu a trabalhar  
Com a Virgem Mãe e os caboclos  
Todo o mistério ele pode destrinchar

Chuá, chuá, chuá, chuá  
Chuá, chuá, Salve Papai Oxalá



### 43. CHUÁ CHUÁ (continued...)

---

(Offered to Flaviano)

Later he appeared  
The same as the one who baptized  
He called himself Sebastião  
And he expanded the doctrine beyond the sea

Chuá, Chuá, Chuá, Chuá  
Chuá, Chuá, Ogum of the Seaside

The time of the Father is over  
And from the trail too he passed  
It is not now the time to rest  
For it is the time of the divine Holy Spirit

Chuá, Chuá, Chuá, Chuá  
Chuá, Chuá, Ogum of the Seaside



### 43. CHUÁ CHUÁ (continued...)

---

(Offered to Flaviano)

Mais adiante apareceu  
Aquele mesmo que foi lhe batizar  
Ele chama Sebastião  
E expandiu a doutrina além mar

Chuá, chuá, chuá, chuá  
Chuá, chuá, Salve Ogum Beira-Mar

O tempo do Pai se foi  
E do trilho também já se passou  
O tempo agora não tem descanso  
Pois é o tempo do divino Espírito Santo

Chuá, chuá, chuá, chuá  
Chuá, chuá, Salve Ogum Beira-Mar



## 44. ESTRELA DO ORIENTE

---

It shined  
In heaven the Star of the East  
To show everyone  
That an Avatar came here  
He is Jesus  
He is Krishna and Solomon  
A Spirit of Light  
To give love to the heart

My St. John  
Is connected in the current  
Of the three Kings of the Orient  
Of the new revelation  
He is the torch  
That illuminates the darkness  
Of the caverns of the afflicted  
And gives shelter to all his brothers and sisters



## 44. ESTRELA DO ORIENTE

---

Brilhou  
No céu a Estrela do oriente  
Para mostrar a toda gente  
Que um Avatar aqui chegou  
Ele é Jesus  
Ele é Krishna e Salomão  
Um Espírito de Luz  
Para dar amor ao coração

Meu São João  
Está ligado na corrente  
Dos três Reis do Oriente  
Da nova revelação  
Ele é a tocha  
Que ilumina a escuridão  
Das cavernas dos aflitos  
E dá abrigo a todos seus irmãos



## 45. ANTONIO GERMANO

---

Mystery that comes from the astral  
It brings me this command  
The struggle of good and evil

My St. John is the head of the session  
My St. John is present in the salão  
My St. John asks for everyone's attention  
To firm in love Eh! Oh!

Mystery who comes from the birth  
Loosens the currents  
Of the spirits that are present

He is Antônio because he became entwined  
He is Germano because that is the called spirit  
He is material that came here embodied  
In the mission of the hummingbird Eh! Oh!

Without fear and sorrow in the heart  
It is possible to invoke  
Padrinho Sebastião

Your request cannot be forgotten  
He answers those who remember what happened  
To be educated, to have love and compassion  
And to prove that you are united Eh! Oh!



## 45. ANTONIO GERMANO

---

Mistério que vem lá dos astral  
Me traz nesse comando  
A luta do bem do mal

Meu São João é o chefe da sessão  
Meu São João está presente no salão  
Meu São João pede a todos atenção  
Para firmar no amor Êh! Ôh!

Mistério quem vem do nascimento  
Desata as correntes  
Do espírito presente

Ele é Antônio porque veio enlaçado  
Ele é Germano porque é o espírito chamado  
Ele é matéria que já veio aqui encarnado  
Na missão do beija-flor Êh! Ôh!

Sem medo e mágoa no coração  
É possível se invocar  
O padrinho Sebastião

O seu pedido não pode ser esquecido  
Ele atende quem lembrar do ocorrido  
Ser educado, ter amor e compaixão  
E provar que é unido Êh! Ôh!



## 46. CONVOCAÇÃO

---

(Offered to Chico Corrente)

Holy Mary and St. Joseph  
They are standing here to dance  
This is the force, this is the force  
This is the force that comes from the forest  
To help us

I wank the woods and I see the animals  
And the elementals that are whispering  
This is the force, this is the force  
This is the force that comes from the forest  
To help us

The hour of convocation has arrived  
My brothers and sisters purify themselves  
Getting rid of confusion  
This is the force, this is the force  
This is the force that comes from the forest  
To help us

To arrive in the promised land  
You cannot have lies  
Envy and ingratitude  
This is the force, this is the force  
This is the force that comes from the forest  
To help us



## 46. CONVOCAÇÃO

---

(Offered to Chico Corrente)

Santa Maria e São José  
Estão de pé aqui para bailar  
Essa é a força, essa é a força  
Essa é a força que vem da floresta  
Para nos ajudar

Entro nas matas vejo os animais  
E os alimentais que estão a sussurrar  
Essa é a força, essa é a força  
Essa é a força que vem da floresta  
Para nos ajudar

Chegou a hora da convocação  
Se apurem meus irmãos  
Deixem de confusão  
Essa é a força, essa é a força  
Essa é a força que vem da floresta  
Para nos ajudar

Para chegarmos na terra prometida  
Não pode haver mentira  
Inveja e ingratidão  
Essa é a força, essa é a força  
Essa é a força que vem da floresta  
Para nos ajudar



## **46. CONVOCAÇÃO** (continued...)

---

(Offered to Chico Corrente)

This is the time of transformation  
For the spirit to be good  
And to be loyal to St. John  
This is the force, this is the force  
This is the force that comes from the forest  
To help us



## **46. CONVOCAÇÃO** (continued...)

---

(Offered to Chico Corrente)

Esse é o tempo da transformação  
Para o espírito ser bom  
E ser leal a São João  
Essa é a força, essa é a força  
Essa é a força que vem da floresta  
Para nos ajudar



## 47. ESTUDO FINO

---

(Offered to Paulo Sarvel)

I am in the battle to be able to enlighten myself  
I smell the flowers and the stars help me  
In this so-perfect doctrine of my Father  
I secure myself and will perfect myself

With fighting you cannot work  
Using peace it is much easier to achieve  
My old protectors are supporting me  
Faith in you that nothing will break down

Every warrior of the army of Light  
Passes some tests to be able to tell  
What is difficult and painful to feel  
With detachment it is possible to evolve

Only to take Daime is not sufficient  
It is to practice and develop our minds  
If we are a different people  
We give proof of love to everyone



## 47. ESTUDO FINO

---

(Offered to Paulo Sarvel)

Estou na batalha para poder me iluminar  
Sinto as flores e os astros me ajudar  
Nessa doutrina tão perfeita do meu Pai  
Eu me seguro e vou me aperfeiçoar

Com a guerra não se pode trabalhar  
Usando a paz é mais fácil de chegar  
Meus protetores velhos estão a me amparar  
Confia em ti que nada vai te derribar

Todo guerreiro do exército da Luz  
Passa umas provas para poder de distinguir  
O que é difícil e sofrido de sentir  
Com desapego é possível evoluir

Tomar Daime só não é suficiente  
É praticar e desenvolver a nossa mente  
Se nós somos um povo diferente  
Damos prova de amor a toda gente



## 48. IRRADIAÇÃO

---

(Offered to Márcia Simão)

In this radiance  
I ask strength from St. John  
Summon the spirits to make an operation  
They are the children of the astral, of the celestial court  
That serve the sick who suffer in the hospital

They come all in a white in a team to work  
It has a caboclo healer, it has a gypsy assistant  
Death can wait, it is not the hour to come  
I have faith in my Padrinho and in his friends to save

The request radiated a prayer of love  
A ray of hope that expanded and increased  
The spirits will go, the work will follow  
Tupiara gave the pass and the operation was consecrated

The messengers of healing will take care of the bandages  
They will irradiate the food with the violet flame  
The food is energy, and force of thought  
Thank you my Padrinho for more of this worthiness



## 48. IRRADIAÇÃO

---

(Offered to Márcia Simão)

Nessa irradiação  
Peço força a São João  
Convocai os espíritos para fazer a operação  
São os meninos do astral, da corte celestial  
Que atendem os enfermos que padecem no hospital

Eles vem todo de branco em equipe trabalhar  
Tem caboclo curador, tem cigana auxiliar  
A morte pode esperar não é hora de chegar  
Tenho fé no meu Padrinho e em seus amigos para salvar

O pedido irradiou uma prece de amor  
Um fio de esperança que expandiu e aumentou  
Os espíritos vão indo, o trabalho vão seguindo  
Tupiara deu o passe e a operação se consagrou

São mensageiros de cura dos curativos vão cuidar  
Com a chama violeta irradiam o alimento  
O alimento é energia, e força do pensamento  
Obrigado meu Padrinho por mais este merecimento



## 49. MAMÃE OXUM

---

(Offered to Baixinha)

Radiated  
Radiated in the heart  
The pure love of St. John  
I share with my brothers and sisters  
Radiated

My Father Xango  
Who is the justice of the astral  
Shows the truth, conquers evil  
Turns hate to love  
My Father Xango

Mother Oxum  
Of the fragrant white waters  
Bathes me with lillies and dahlias  
Guides my guardian angel  
Mother Oxum

Seu Seven Arrows  
Reunites the people of the forest  
Puts remedies in his arrows  
That reach the center of the earth  
Seu Seven Arrows



## 49. MAMÃE OXUM

---

(Offered to Baixinha)

Irradiou  
Irradiou no coração  
O puro amor de São João  
Vou repartir com meus irmãos  
Irradiou

Meu Pai Xangô  
Que é justiceiro do astral  
Mostra a verdade, vence o mal  
Transforma ódio em amor  
Meu Pai Xangô

Mamãe Oxum  
Das águas brancas perfumadas  
Me banha com lírios e dalias  
Guia meu anjo da guarda  
Mamãe Oxum

Seu Sete Flechas  
Reúne o povo da floresta  
Bota remédio em suas flechas  
Que atingem o centro da terra  
Seu Sete Flechas





printed from [nossairmandade.com](http://nossairmandade.com)

April 2, 2026